

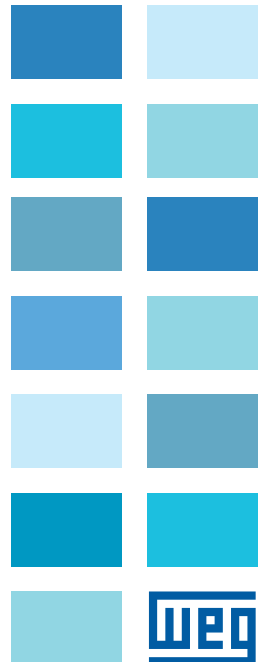
External Power Supply for Control in 24 Vdc - KVDC-CFW11-2

Fuente de Alimentación Externa para Control en 24 Vdc - KVDC-CFW11-2

Fonte de Alimentação Externa para Controle em 24 Vdc - KVDC-CFW11-2

CFW-11/CFW70X

Installation Guide
Guía de Instalación
Guia de Instalação



SUMMARY

1 INVERTER MODELS TO BE USED WITH.....	5
2 BULLETIN OF MATERIALS.....	5
3 PROCEDURES TO INSTALL THE KIT ON THE INVERTER.....	7
3.1 FRAME SIZES D, F, G AND H.....	7
4 LABEL.....	20
5 CHECK AFTER INSTALLATION	20

ÍNDICE

1 CONVERTIDORES COMPATIBLES.....	21
2 LISTA DE MATERIALES	21
3 PROCEDIMIENTOS PARA INSTALAR EL KIT EN EL CONVERTIDOR.....	23
3.1 TAMAÑOS D, F, G Y H	23
4 ETIQUETA	36
5 INSPECCIÓN TRAS LA INSTALACIÓN	36

ÍNDICE

1 INVERSORES COMPATÍVEIS.....	37
2 LISTA DE MATERIAIS.....	37
3 PROCEDIMENTOS PARA INSTALAR O KIT NO INVERSOR.....	39
3.1 MECÂNICAS D, F, G E H.....	39
4 ETIQUETA	52
5 INSPEÇÃO APÓS A INSTALAÇÃO	52

NOTE!
This guide provides information for the installation of KVDC kit on the CFW-11 inverter without the suffix W (CFW-11) or W1 (CFW70X) in their description.

The KVDC-CFW11-2 is an optional component of the inverter, therefore, it cannot be sold to end users or integrators separately.

It must always be installed by the WEG branch or WEG distributor, otherwise, the end user will lose the warranty for opening the inner parts of the inverter.

1 INVERTER MODELS TO BE USED WITH

Applicable to the following models:

- CFW-11 frame size D 690 V.
- CFW70X frame size D 600 V.
- CFW-11 frame sizes F, G and H.

2 BULLETIN OF MATERIALS



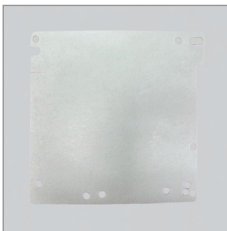
(a) VDCx Electronic Board



(b) Metal Spacers



(c) Plastic spacers



(d) Insulation for the board



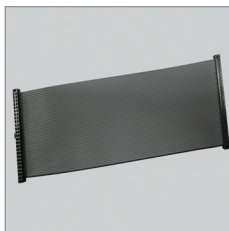
(e) Clamp for ribbon-cable



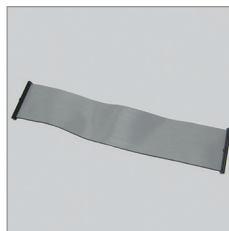
(f) Plastic covers for ribbon-cable connector



(g) M3 Screw



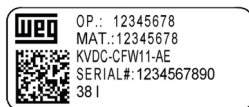
(h) Ribbon-cable 160 mm



(i) Ribbon-cable 260 mm



(j) Ribbon-cable 533 mm



(k) Labels

Figure 1: Content of KVDC-CFW11-2 kit

Select the parts to be assembled on the inverter according to table 1; there are differences according to the models.

Table 1: Items to be assembled according to the inverter model

Description	Quantity by Inverter Model ¹ (UN)			
	CFW-11/ CFW70X	CFW-11		
	Frame Size D	Frame Size F	Frame Size G	Frame Size H
VDCx Electronic Board (a)	1	1	1	1
Metal spacer 28 mm (b)	2	3	3	2
Plastic spacer 28 mm (c)	2	1	1	2
Insulation for the board (d)	1	1	1	1
Clamp for ribbon-cable (e)	1	1	1	1
Plastic cover for ribbon-cable connector (f)	2	2	2	2
M3 Screw ² (g)	2	3	3	2
Ribbon-cable 160 mm (h)	1	-	-	1
Ribbon-cable 260 mm (i)	-	1	-	-
Ribbon-cable 533 mm (j)	-	-	1	1
Label (k)	2	2	2	2


Notes:

1 For information on the inverter frame size, check the technical specification table (table 8.1 on the user's manual of the CFW-11 and tables B.1 and B.2 on the user's manual of the CFW700 / CFW701).



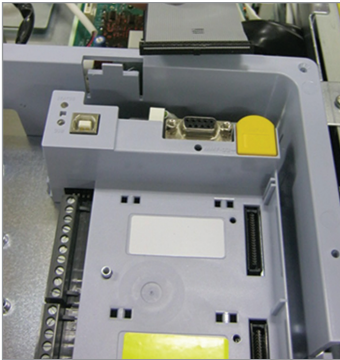
2 In case of replacement of the existing screw is needed.

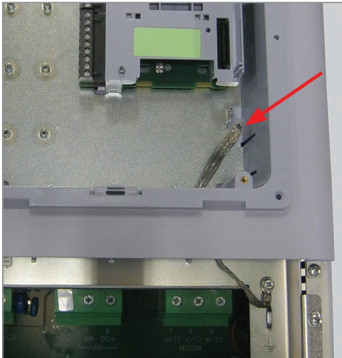


3 PROCEDURES TO INSTALL THE KIT ON THE INVERTER

3.1 FRAME SIZES D, F, G AND H

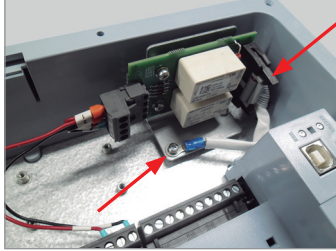
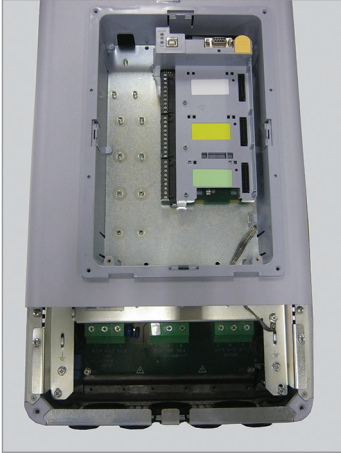
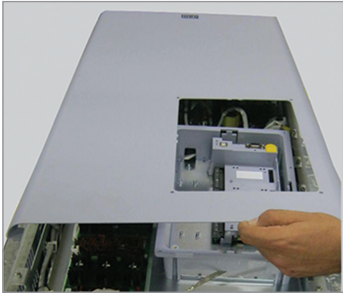

Step	Actions/Instructions
1	 <p data-bbox="516 745 732 767">Frame sizes D, F, G and H</p> <p data-bbox="552 772 696 794">Remove the HMI.</p>
2	 <p data-bbox="516 1283 732 1305">Frame sizes D, F, G and H</p> <p data-bbox="314 1310 936 1332">Loosen the two screws on the front cover of the control rack and remove it.</p>


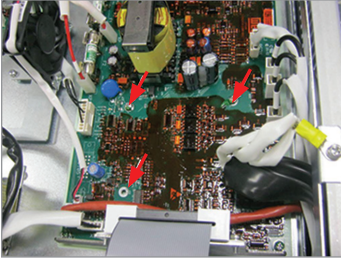
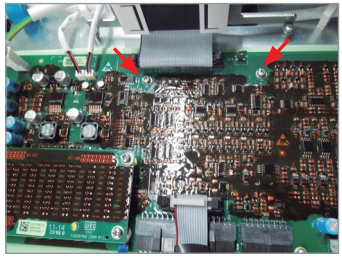
English


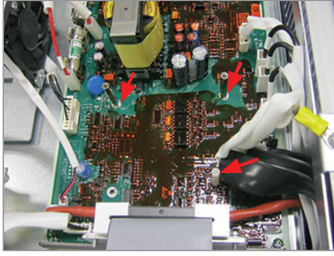
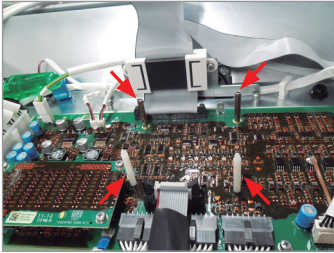
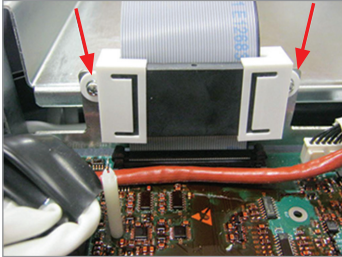
Step	Actions/Instructions
3	 <p data-bbox="463 469 677 489">Frame sizes D, F, G and H</p> <p data-bbox="264 496 878 517">Remove the two screws at the ends of the lower front cover and remove it.</p>
4	 <p data-bbox="497 804 644 825">Only frame size H</p> <p data-bbox="283 831 857 852">Remove the two screws at the ends of the upper cover and remove it.</p>
5	 <p data-bbox="467 1243 674 1264">Only frame sizes F and G</p> <p data-bbox="243 1270 900 1315">Remove the plastic cover on the connector and the ribbon-cable. Be careful not to damage the components on the board close to the connector.</p>

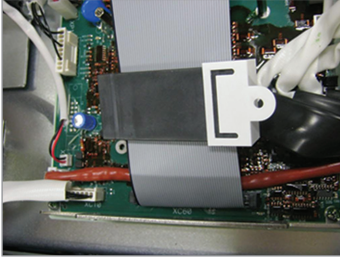

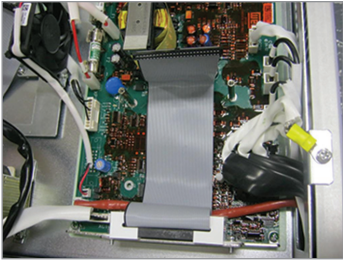

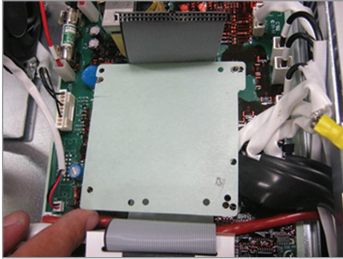
Step	Actions/Instructions	
6	 <p data-bbox="515 534 728 558">Only frame sizes D and H</p> <p data-bbox="392 566 851 590">Loosen the ground flexible braid on the screening plate.</p>	
7	 <p data-bbox="319 1077 532 1101">Only frame sizes D and H</p> <p data-bbox="235 1109 616 1212">Remove the ground cable from XC98 of the vertical board of the control board, the plastic cover on the connector and the ribbon-cable. Be careful not to damage the components on the board close to the connector.</p> <p data-bbox="235 1212 616 1252">Note: this cable was added during the CE certification. Some drives do not have this cable.</p>	 <p data-bbox="716 1077 929 1101">Only frame sizes F and G</p> <p data-bbox="632 1157 1013 1204">Using a screwdriver, release the control rack; releasing the four locks.</p>

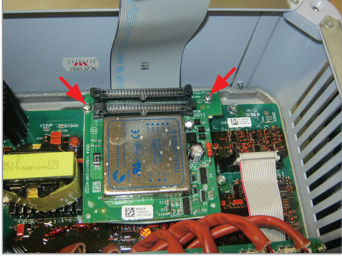
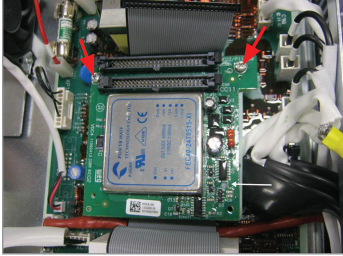


English

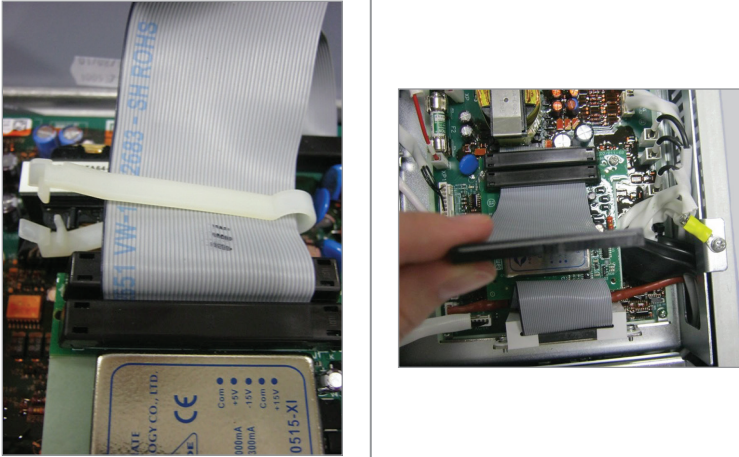
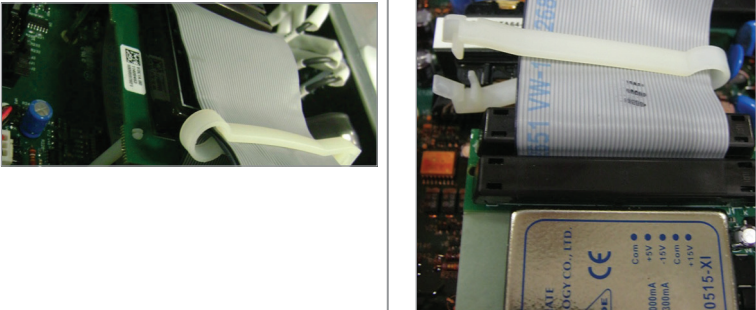
Step	Actions/Instructions	
8		
<p>Only frame size H</p>		
<p>Loosen the screw and the flat cable of the safety stop board as indicated.</p>		
9		
<p>Only frame size D</p>	<p>Only frame sizes F and G</p>	
<p>Loosen the two screws in the upper part of the top front cover, then remove the two screws in the lower part of the same cover. Remove the upper front cover.</p>	<p>Loosen the two screws in the upper part of the top front cover, then remove the two screws in the lower part of the same cover. Pass the control rack through the opening on the top front cover and remove the cover.</p>	
10		
<p>Only frame size H</p>		
<p>Loosen the four screws at the ends and remove the central cover.</p>		

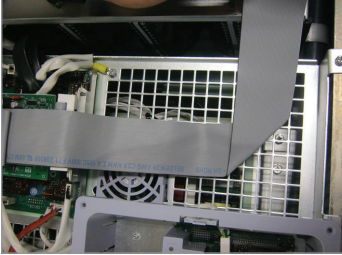
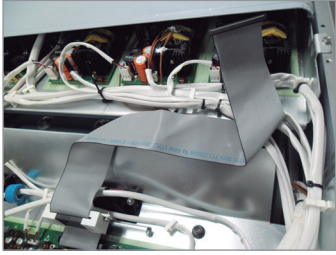

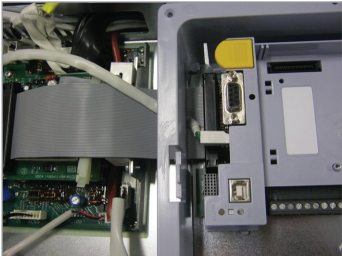
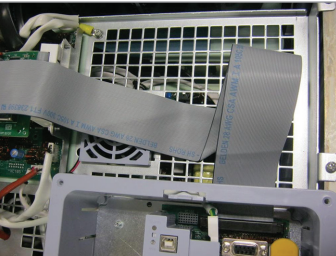
Step	Actions/Instructions	
11	 <p data-bbox="518 630 729 651">Only frame sizes F and G</p> <p data-bbox="277 657 969 678">Remove the ground cable from J7 connector on the power interface board (DFO2x).</p>	
12	 <p data-bbox="320 968 530 989">Only frame sizes F and G</p> <p data-bbox="244 997 607 1085">Remove the three ground screws from the power interface board (DFO2x) as indicated. Note: some inverters do not feature the lower left ground point.</p>	 <p data-bbox="748 968 897 989">Only frame size H</p> <p data-bbox="650 1019 997 1061">Remove the two ground screws from the power interface board (IPHx) as indicated.</p>

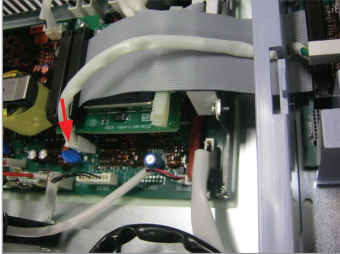
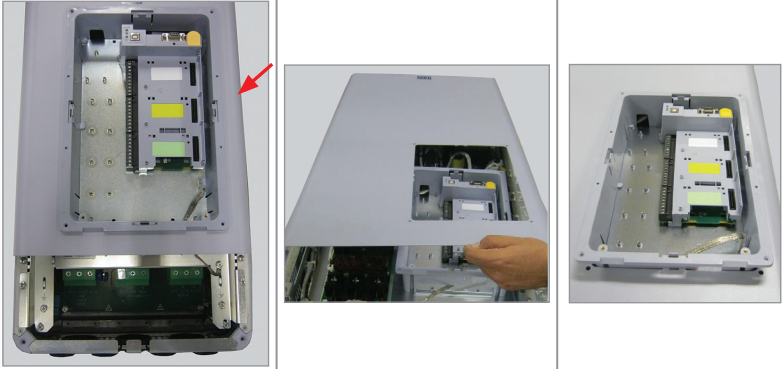
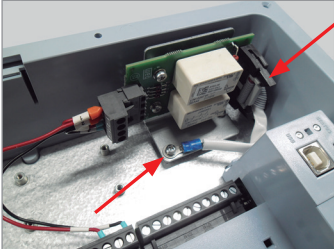
Step	Actions/Instructions	
13		
	<p>Frame size D</p> <p>Fit the plastic spacer (c) as indicated. Note: the metal spacers are assembled at the factory.</p>	<p>Frame sizes F and G</p> <p>Screw the metal spacers (b) where previously the ground screws were located and fit the plastic spacer (c) as indicated. Note: some inverters do not feature the lower left ground point; in this case, assemble only two metal spacers.</p>
14		
	<p>Only frame size H</p> <p>Screw the metal spacers (b) where the grounding screws were, and fit in the plastic spacers (c) as indicated.</p>	
15		
	<p>Frame sizes F, G and H</p> <p>Remove the ferrite by loosening the two screws as indicated.</p>	


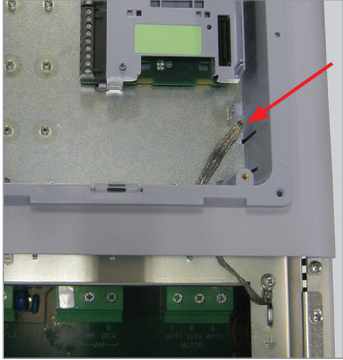
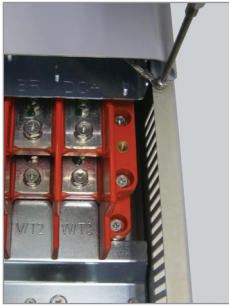
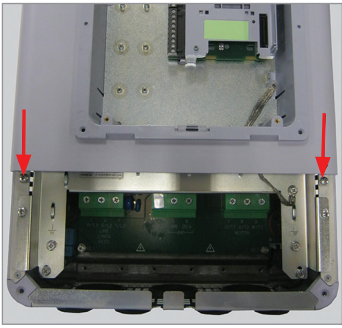
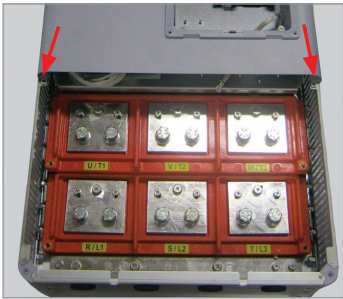
Step	Actions/Instructions	
16		
	<p>Frame sizes F, G and H</p>	
	<p>Frame size F and G: Remove the 160-mm ribbon-cable connected to connector XC60 of the power interface board (DFO2x) and connect the 260-mm ribbon-cable (i) to this connector XC60. Fit the ferrites on the ribbon-cable and tighten the two screws.</p> <p>Frame size H: Remove the 380-mm ribbon-cable connected to connector XC60 of the power interface board (IPHx) and connect the 160-mm ribbon-cable (i) to this connector XC60. Fit the ferrites on the ribbon-cable and tighten the two screws.</p>	
17		
<p>Only frame sizes F and G</p>		
<p>Fold the ribbon-cable as indicated.</p>		
18		
	<p>Frame sizes D and H</p>	<p>Frame sizes F and G</p>
	<p>Position and fit the insulation (d) on the spacers.</p>	

Step	Actions/Instructions	
19		
	<p style="text-align: center;">Frame size D and H</p> <p>Fit the VDCx board (a) over the plastic spacer and tighten the two screws (g) on the VDCx board on the metal spacers.</p> <p>Note: the inverters of frame size H have 2 plastic spacers.</p>	<p style="text-align: center;">Frame sizes F and G</p> <p>Fit the VDCx board (a) over the plastic spacer and tighten the three screws (g) on the VDCx board on the metal spacers.</p> <p>Note: if a metal spacer is not assembled, one screw is not used.</p>
20		
	<p style="text-align: center;">Frame size D and H</p>	<p style="text-align: center;">Frame sizes F and G</p> <p>Fit the ribbon-cable to the XC60A connector (P11x/IPHx/DFO2x) of the VDCx board and fit the plastic cover (f) on this connector.</p>

Step	Actions/Instructions				
21					
	<p>Frame size D</p> <ul style="list-style-type: none"> - Connect the supplied 160-mm ribbon-cable (h) to the XC60 connector (CC11x) and snap the plastic cover on. - Fasten the clamp, fixing the ribbon-cables as indicated. <p>Make sure the position of the ribbon cable is as shown in the figure.</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="624 624 820 655">Frame size F</td> <td data-bbox="820 624 1024 655">Frame size G and H</td> </tr> <tr> <td data-bbox="624 655 820 687">Ribbon-cable 160 mm</td> <td data-bbox="820 655 1024 687">Ribbon-cable 533 mm (j)</td> </tr> </table> <p>Fit the ribbon-cable according to length and indication above, and then fit the plastic cover (f) on the connector, on the VDCx board.</p> <p>Make sure the position of the ribbon cable is as shown in the figure.</p>	Frame size F	Frame size G and H	Ribbon-cable 160 mm
Frame size F	Frame size G and H				
Ribbon-cable 160 mm	Ribbon-cable 533 mm (j)				
22					
	<p>Frame sizes F and G</p>	<p>Frame sizes D and H</p>			
<p>Fasten the clamp (E), fixing the ribbon-cables as indicated.</p>					

Step	Actions/Instructions	
23		
	Frame size G	Frame size H
Fold the ribbon-cable as indicated.		
24		
Only frame size H		
Assemble the central cover, position the ground flexible cable in the lower right fastening point, and fasten the four screws at the ends.		
25		
	Only frame size F	Frame sizes G and H
Fit the ribbon-cable and the plastic cover to the connector.		

Step	Actions/Instructions
26	 <p data-bbox="516 424 725 446">Only frame sizes F and G</p> <p data-bbox="309 453 932 475">Fit the ground cable to J7 connector on the power interface board (DFO2x).</p> <p data-bbox="244 475 997 517">Note: check the connection of J7-XC98 cable, between the power interface board (DFO2x) and the control board (CC11x).</p>
27	 <p data-bbox="306 916 416 938">Frame size D</p> <p data-bbox="255 944 468 986">Assemble the upper front cover.</p> <p data-bbox="674 916 844 938">Frame sizes F and G</p> <p data-bbox="517 944 1001 986">Fit in the top front cover and pass the control rack through the opening on the cover.</p>
28	 <p data-bbox="546 1270 694 1292">Only frame size H</p> <p data-bbox="284 1299 956 1321">Connect the flat cable and fasten the screw of the safety stop board as indicated.</p>

Step	Actions/Instructions	
29		
<p>Only frame sizes D and H</p>		
<p>Fit the ribbon-cable, the plastic cover on the connector and ground cable to the XC98 connector of the vertical board of the control board.</p>		<p>Fit the ground flexible braid on the lower point on the screening plate of the control board.</p>
30		
<p>Only frame sizes F and G</p>		
<p>Position the ground flexible braid in the lower right fixation point of the top front cover.</p>		
31		
<p>Frame size D</p>		<p>Frame sizes F, G and H</p>
<p>Tighten the four screws of the top front cover.</p>		<p>Tighten the four screws of the top front cover (the ground flexible braid must be fastened together on the right side as shown in the previous step).</p>




Step	Actions/Instructions
32	
	<p>Only frame size H Fit in the upper cover and fasten the two screws at the ends.</p>
33	
	<p>Frame sizes D, F, G and H Fit in the lower cover and tighten the two screws at the ends of the lower front cover.</p>
34	
	<p>Frame sizes D, F, G and H Fit in the front cover of the control rack, tighten the two screws and fit the HMI in.</p>

Figure 2: Instructions to assemble the KVDC kit on the inverters with frame size D, F and G

4 LABEL

Put the two labels (k) supplied with the product after installing the kit on the inverter.

Those labels indicate that the inverter features the KVDC kit, which was not supplied from factory.

The labels must be put next to the product identification labels: one close to the big label, located on the side of the inverter, and the other close to the label located under the HMI.



Side of the inverter



Under the HMI

Figure 3: Suggested location to put up the labels supplied with the KVDC kit

5 CHECK AFTER INSTALLATION

After the installation of the kit in the inverter is concluded, power up the inverter and see if the content on the parameter P0029 (Configuration of Power Hardware), on the bit 10 = 0.

For a description of the inverter operation with the KVDC kit refer to the user's manual in the chapter for optional items.


¡NOTA!

Esta guía contiene informaciones para la instalación del kit KVDC en el convertidor CFW11 sin el sufijo W (CFW11) o W1 (CFW70X) en su designación.

El KVDC-CFW11-2 es un componente opcional del convertidor y, por lo tanto, no puede ser vendido separadamente para usuarios finales o integradores.

Siempre debe ser instalado por la filial WEG o por el distribuidor WEG, en caso contrario, el usuario final perderá la garantía por abrir las partes internas del convertidor.

1 CONVERTIDORES COMPATIBLES

Compatible con los siguientes modelos:

- CFW-11 tamaño D 690 V.
- CFW70X tamaño D 600 V.
- CFW-11 tamaños F, G y H.

2 LISTA DE MATERIALES



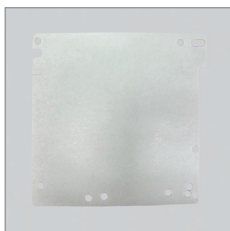
(a) Placa Electrónica VDCx



(b) Espaciadores Metálicos



(c) Espaciadores Plásticos



(d) Aislamiento de la placa



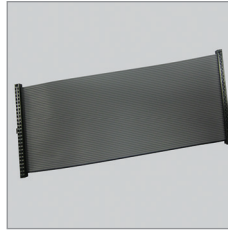
(e) Grapa para cable cinta



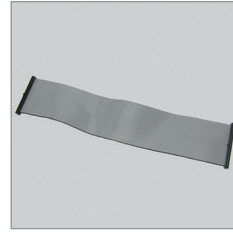
(f) Tapas plásticas para conector del cable cinta



(g) Tornillo M3



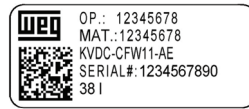
(h) Cable cinta 160 mm



(i) Cable cinta 260 mm



(j) Cable cinta 533 mm



(k) Etiquetas

Figura 1: Contenido del kit KVDC-CFW11-2

Seleccione las piezas a ser montadas en el convertidor de acuerdo con la tabla 1; no hay diferencias de acuerdo con los modelos.

Tabla 1: Ítems a ser montados de acuerdo con el modelo del convertidor

Descripción	Cantidad por Modelo de Convertidor ¹ (UN)			
	CFW-11/ CFW70X	CFW-11		
	Tamaño D	Tamaño F	Tamaño G	Tamaño H
Placa Electrónica VDCx (a)	1	1	1	1
Espaciador metálico 28 mm (b)	2	3	3	2
Espaciador plástico 28 mm (c)	2	1	1	2
Aislamiento para la placa (d)	1	1	1	1
Grapa para cable cinta (e)	1	1	1	1
Tapa plástica para el conector del cable cinta (f)	2	2	2	2
Tornillo M3 ² (g)	2	3	3	2
Cable cinta 160 mm (h)	1	-	-	1
Cable cinta 260 mm (i)	-	1	-	-
Cable cinta 533 mm (j)	-	-	1	1
Etiqueta (k)	2	2	2	2

Notas:


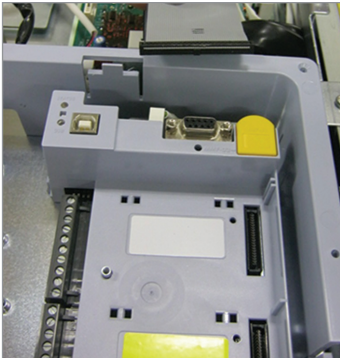
¹ Para informaciones sobre el tamaño del convertidor, verifique la tabla de especificación técnica (tabla 8.1 en el manual del usuario del CFW-11 y tablas B.1 y B.2 en el manual del usuario del CFW700 / CFW701).

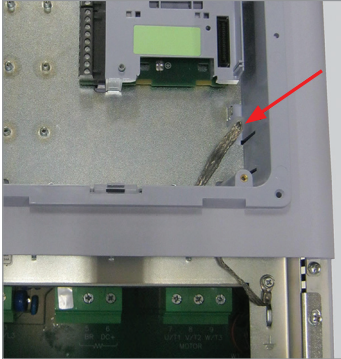


² En caso de que la sustitución del tornillo existente sea necesaria.

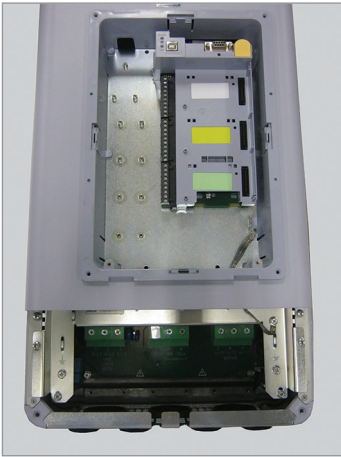

3 PROCEDIMIENTOS PARA INSTALAR EL KIT EN EL CONVERTIDOR


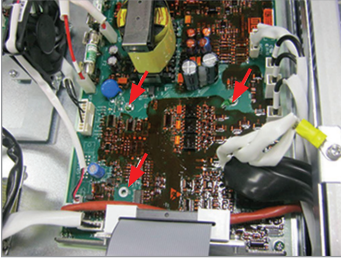
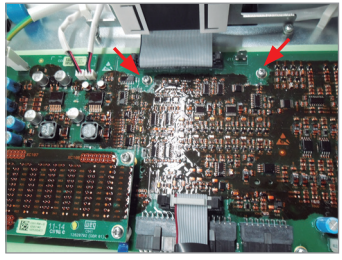
3.1 TAMAÑOS D, F, G Y H


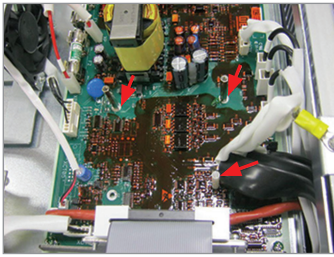
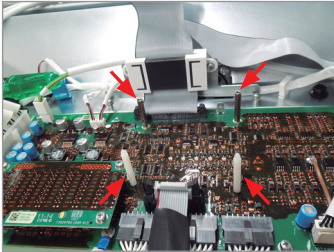
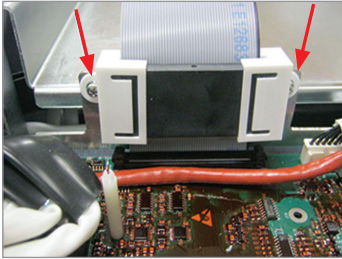
Paso	Acciones/Instrucciones
1	<div data-bbox="454 260 792 735" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="538 746 710 770">Tamaños D, F, G y H</p> <p data-bbox="553 775 695 799">Remueva la HMI.</p>
2	<div data-bbox="454 815 792 1273" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="538 1284 710 1308">Tamaños D, F, G y H</p> <p data-bbox="353 1313 897 1337">Suelte los dos tornillos en la tapa frontal del control y remuévalos.</p>

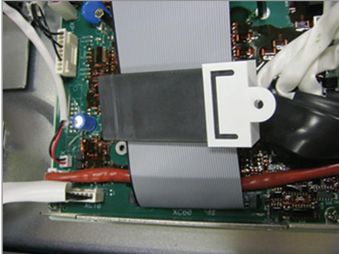

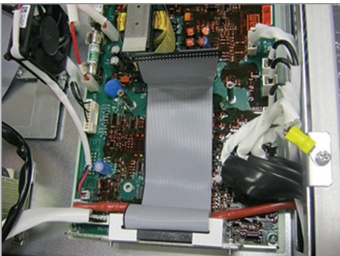

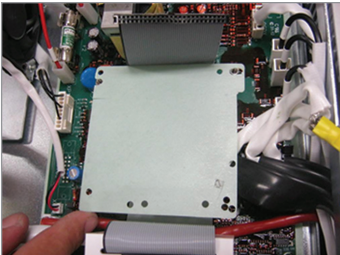
Paso	Acciones/Instrucciones
3	 <p data-bbox="486 469 656 491">Tamaños D, F, G y H</p> <p data-bbox="236 496 906 518">Retire los dos tornillos en las extremidades de la tapa frontal inferior y remuévala.</p>
4	 <p data-bbox="482 804 659 826">Solamente tamaño H</p> <p data-bbox="258 831 883 853">Retire los dos tornillos en las extremidades de la tapa superior y remuévala.</p>
5	 <p data-bbox="508 1243 633 1265">Tamaños F y G</p> <p data-bbox="244 1270 899 1315">Remueva la tapa plástica en el conector y el cable cinta. Tenga cuidado de no dañar los componentes en la placa próxima del conector.</p>

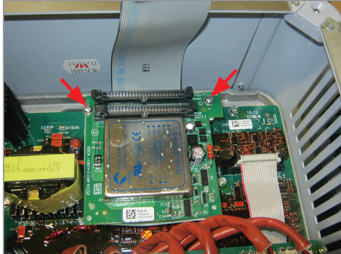
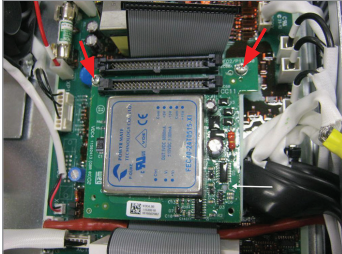


Paso	Acciones/Instrucciones	
6	 <p data-bbox="514 533 732 555">Solamente tamaños D y H</p> <p data-bbox="357 561 891 584">Suelte el cable flexible de puesta a tierra en la chapa de blindaje.</p>	
7	 <p data-bbox="315 1077 534 1099">Solamente tamaños D y H</p> <p data-bbox="238 1106 614 1212">Remueva el cable de puesta a tierra de XC98 de la placa vertical de la placa de control, la tapa plástica en el conector y el cable cinta. Tenga cuidado de no dañar los componentes en la placa próxima al conector.</p> <p data-bbox="238 1214 614 1278">Nota: este cable fue adicionado durante la certificación CE. Algunos accionamientos no lo poseen.</p>	 <p data-bbox="712 1077 930 1099">Solamente tamaños F y G</p> <p data-bbox="646 1169 1001 1212">Usando un destornillador, suelte el rack de control, liberando las cuatro trabas.</p>



Paso	Acciones/Instrucciones	
8		
Solamente tamaño H		
Retire el tornillo y el cable flat de la tarjeta de parada de seguridad conforme es indicado.		
9		
Solamente tamaño D		Solamente tamaños F y G
<p>Suelte los dos tornillos de la parte superior de la tapa frontal superior y remueva los dos tornillos de la parte inferior de la misma tapa. Remueva la tapa frontal superior.</p>		<p>Suelte los dos tornillos de la parte superior de la tapa frontal superior y remueva los dos tornillos de la parte inferior de la misma tapa. Pase el rack de control a través de la abertura de la tapa frontal superior y remueva la tapa.</p>
10		
Solamente tamaño H		
Retire los cuatro tornillos de las extremidades y remueva la tapa central.		

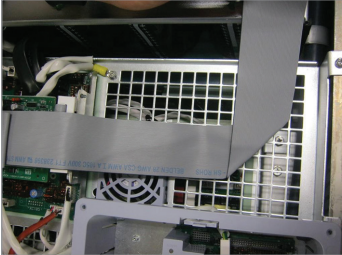
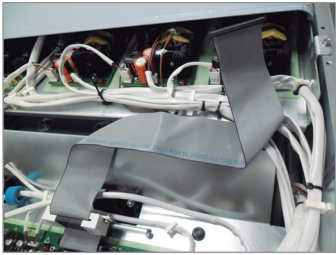

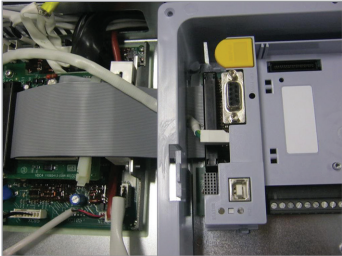
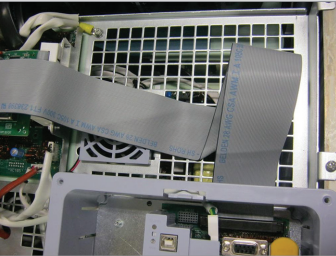
Paso	Acciones/Instrucciones	
11	 <p data-bbox="516 630 732 651">Solamente tamaños F y G</p> <p data-bbox="277 657 972 678">Remueva el cable tierra del conector J7 en la placa de interfaz de potencia (DFO2x).</p>	
12	 <p data-bbox="316 970 533 991">Solamente tamaños F y G</p>	 <p data-bbox="736 970 911 991">Solamente tamaño H</p>
<p data-bbox="244 999 608 1062">Remueva los tres tornillos de puesta a tierra de la placa de interfaz de potencia (DFO2x) conforme es indicado.</p> <p data-bbox="249 1066 602 1109">Nota: algunos convertidores no poseen el punto de puesta a tierra inferior izquierdo.</p>		<p data-bbox="641 1023 1005 1086">Remueva los dos tornillos de puesta a tierra de la placa de interfaz de potencia (IPHx) conforme es indicado.</p>

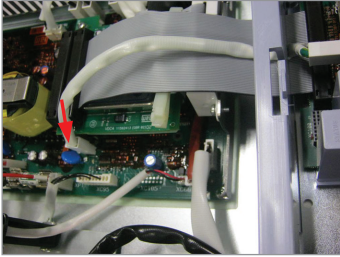
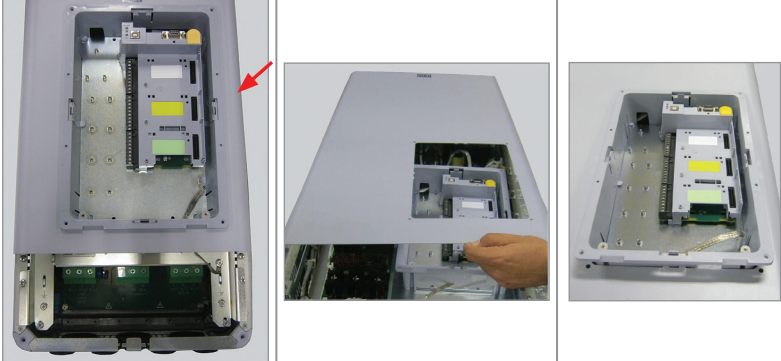
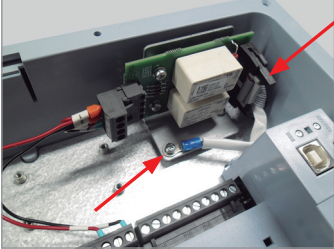
Paso	Acciones/Instrucciones	
13		
	<p>Tamaño D</p> <p>Encaje el espaciador plástico (c) como es indicado.</p> <p>Nota: los espaciadores metálicos son montados en fábrica.</p>	<p>Tamaños F y G</p> <p>Atornille los espaciadores metálicos (b) donde anteriormente estaban los tornillos de puesta a tierra y encaje el espaciador plástico (c) como es indicado.</p> <p>Nota: algunos convertidores no poseen el punto de puesta a tierra inferior izquierdo; en este caso, monte solamente dos espaciadores metálicos.</p>
14		
	<p>Solamente tamaño H</p> <p>Atornille los espaciadores metálicos (b) donde anteriormente estaban los tornillos de puesta a tierra y encaje los espaciadores plásticos (c) como es indicado.</p>	
15		
	<p>Tamaños F, G y H</p> <p>Remueva la ferrita aflojando los dos tornillos como es indicado.</p>	


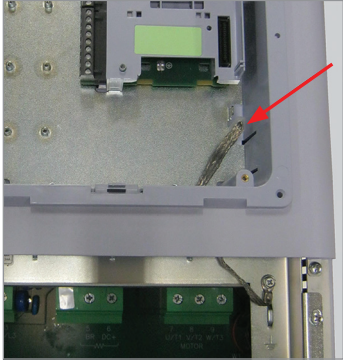

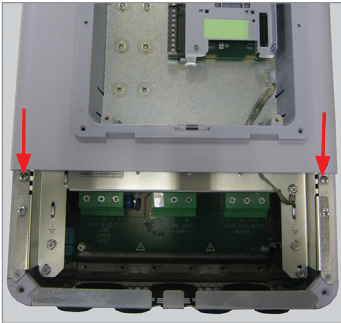
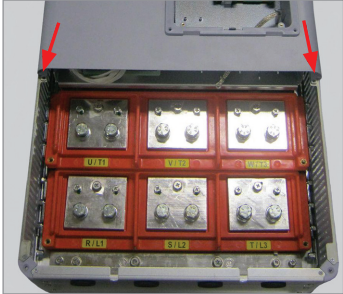
Paso	Acciones/Instrucciones	
16		
	Tamaños F, G y H	
	<p style="text-align: center;">Tamaño F y G:</p> <p>Remueva el cable cinta de 160 mm conectado al conector XC60 de la placa de interfaz de potencia (DFO2x) y conecte el cable cinta de 260 mm (i) al conector XC60. Encaje las ferritas en el cable cinta y apriete los dos tornillos.</p> <p style="text-align: center;">Tamaño H:</p> <p>Remueva el cable cinta de 380 mm conectado al conector XC60 de la placa de interfaz de potencia (IPHx) y conecte el cable cinta de 160 mm (i) al conector XC60. Encaje las ferritas en el cable cinta y apriete los dos tornillos.</p>	
17		
Solamente tamaños F y G		
Doble el cable cinta como es indicado.		
18		
	Tamaños D y H	Tamaños F y G
	Posicione y encaje el aislamiento (d) en los espaciadores.	

Paso	Acciones/Instrucciones	
19		
	<p>Tamaños D y E</p> <p>Encaje la placa VDCx (a) sobre el espaciador plástico y apriete los dos tornillos (g) en la placa VDCx de los espaciadores metálicos. Nota: los convertidores del tamaño H tiene 2 espaciadores de plástico.</p>	<p>Tamaños F y G</p> <p>Encaje la placa VDCx (a) sobre el espaciador plástico y apriete los tres tornillos (g) en la placa VDCx, en los espaciadores metálicos. Nota: si un espaciador metálico no estuviera montado, no será usado un tornillo.</p>
20		
	<p>Tamaños D y E</p> <p>Encaje el cable cinta en el conector XC60A (P11x/IPHx/DFO2x) de la placa VDCx y encaje la tapa plástica (f) en este conector.</p>	<p>Tamaños F y G</p> <p>Encaje el cable cinta en el conector XC60A (P11x/IPHx/DFO2x) de la placa VDCx y encaje la tapa plástica (f) en este conector.</p>

Paso	Acciones/Instrucciones				
21					
	<p>Tamaño D</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conecte el cable cinta de 160 mm suministrado (h) al conector XC60 (CC11x) y monte la tapa plástica. - Sujete la grapa, fijando los cables cinta como es indicado. <p>Asegúrese de que el cable cinta quede posicionado como en la figura.</p>	<table border="1" data-bbox="629 630 1014 683"> <tr> <td>Tamaño F</td> <td>Tamaños G y H</td> </tr> <tr> <td>Cable cinta 160 mm</td> <td>Cable cinta 533 mm (j)</td> </tr> </table> <p>Encaje el cable cinta de acuerdo con la longitud y la indicación de arriba, luego encaje la tapa plástica (f) en el conector, en la placa VDCx.</p> <p>Asegúrese de que el cable cinta quede posicionado como en la figura.</p>	Tamaño F	Tamaños G y H	Cable cinta 160 mm
Tamaño F	Tamaños G y H				
Cable cinta 160 mm	Cable cinta 533 mm (j)				
22					
	<p>Tamaños F y G</p>	<p>Tamaños D y H</p>			
<p>Sujete la grapa (e), fijando los cables cinta como es indicado.</p>					

Paso	Acciones/Instrucciones	
23		
	Tamaño G	Tamaño H
Doble el cable cinta como es indicado.		
24		
Solamente tamaño H		
Monte la tapa central, posicione el cable flexible de puesta a tierra en el punto de fijación inferior derecho de la tapa y apriete los cuatro tornillos de las extremidades.		
25		
	Solamente tamaño F	Tamaños G y H
Encaje el cable cinta y la tapa plástica en el conector.		

Paso	Acciones/Instrucciones
26	 <p data-bbox="516 432 732 453">Solamente tamaños F y G</p> <p data-bbox="239 459 1009 523">Encaje el cable de puesta a tierra en el conector J7 de la placa de interfaz de potencia (DFO2x). Nota: verifique la conexión del cable J7-XC98, entre la placa de interfaz de potencia (DFO2x) y a placa de control (CC11x).</p>
27	 <p data-bbox="322 922 409 943">Tamaño D</p> <p data-bbox="701 922 826 943">Tamaños F y G</p> <p data-bbox="239 962 490 983">Monte la tapa frontal superior.</p> <p data-bbox="530 962 997 994">Monte la tapa frontal superior y pase el rack de control a través de la abertura de la tapa.</p>
28	 <p data-bbox="535 1278 712 1299">Solamente tamaño H</p> <p data-bbox="255 1305 994 1345">Conecte el cable flat y apriete el tornillo de la tarjeta de parada de seguridad conforme es indicado.</p>

Paso	Acciones/Instrucciones	
29		
Solamente tamaños D y H		
<p>Encaje el cable cinta, la tapa plástica en el conector y el cable de puesta a tierra en el conector XC98 en la placa vertical de la placa de control.</p>		<p>Monte el cable flexible de puesta a tierra en el punto más bajo de la chapa de blindaje de la placa de control.</p>
30		
Solamente tamaños F y G		
<p>Posicione el cable flexible de puesta a tierra en el punto de fijación inferior derecho de la tapa frontal superior.</p>		
31		
Tamaño D		Tamaños F, G y H
<p>Apriete los cuatro tornillos de la tapa frontal superior.</p>		<p>Apriete los cuatro tornillos de la tapa frontal superior (el cable flexible de puesta a tierra debe ser sujetado también en el lado derecho, como es mostrado en el paso anterior).</p>

Paso	Acciones/Instrucciones
32	<div data-bbox="454 161 794 419" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="538 427 712 451">Solamente tamaño H</p> <p data-bbox="337 456 913 480">Encaje la tapa superior y apriete los dos tornillos en las extremidades.</p>
33	<div data-bbox="454 496 794 794" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="549 804 701 828">Tamaños F, G y H</p> <p data-bbox="337 833 913 857">Encaje la tapa inferior y apriete los dos tornillos en sus extremidades.</p>
34	<div data-bbox="454 874 794 1332" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="538 1342 712 1366">Tamaños D, F, G y H</p> <p data-bbox="292 1370 958 1394">Encaje la tapa frontal del rack de control, apriete los dos tornillos y monte la IHM.</p>

Figura 2: Instrucciones para montar el kit KVDC en los convertidores con Tamaños D, F y G

4 ETIQUETA

Coloque las dos etiquetas (k) suministradas con el producto luego de instalar el kit en el convertidor.

Estas etiquetas indican que el convertidor posee kit KVDC, que no fue suministrado de fábrica.

Las etiquetas deben ser colocadas al lado de las etiquetas de identificación del producto: una cerca de la etiqueta grande, localizada en la lateral del convertidor, y la otra cerca de la etiqueta localizada en la parte inferior de la IHM.



Lateral del convertidor



Parte inferior de la IHM

Figura 3: Localización sugerida para colocar las etiquetas suministradas con el kit KVDC

5 INSPECCIÓN TRAS LA INSTALACIÓN

Luego de que la instalación del kit en el convertidor sea concluida, energice el convertidor y vea si el contenido del parámetro P0029 (Configuración del Equipo de Potencia), en el bit 10 = 0.

Para una descripción de la operación del convertidor con el kit KVDC, consulte el manual del usuario en el capítulo para ítems opcionales.

**NOTA!**

Este guia contém informações para a instalação do kit KVDC no inversor sem o sufixo W (CFW11) ou W1 (CFW70X) na sua descrição.

O KVDC-CFW11-2 é um componente opcional do inversor e, portanto, não pode ser vendido separadamente para usuários finais ou integradores.

Ele deve sempre ser instalado pela filial WEG ou distribuidor WEG, caso contrário, o usuário final perderá a garantia por abrir as partes internas do inversor.

1 INVERSORES COMPATÍVEIS

Compatível com os seguintes modelos:

- CFW-11 mecânica D 690 V.
- CFW70X mecânica D 600 V.
- CFW-11 mecânicas F, G e H.

2 LISTA DE MATERIAIS



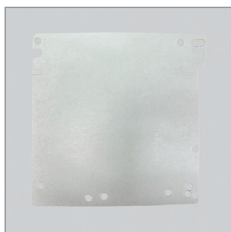
(a) Placa Eletrônica VDCx



(b) Espaçadores Metálicos



(c) Espaçadores Plásticos



(d) Isolamento da placa



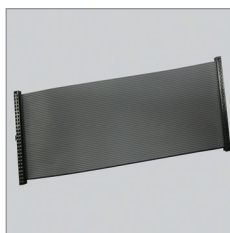
(e) Grampo para cabo fita



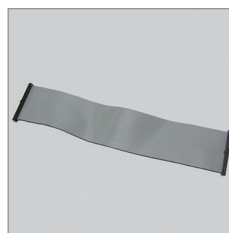
(f) Tampas plásticas para conector do cabo fita



(g) Parafuso M3



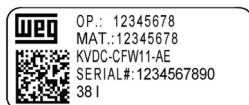
(h) Cabo fita 160 mm



(i) Cabo fita 260 mm



(j) Cabo fita 533 mm



(k) Etiquetas

Figura 1: Conteúdo do kit KVDC-CFW11-2

Selecione as peças a serem montadas no inversor de acordo com a tabela 1; não há diferenças de acordo com os modelos.

Tabela 1: Itens a serem montados de acordo com o modelo do inversor

Descrição	Quantidade por Modelo de Inversor ¹ (UN)			
	CFW-11/ CFW70X	CFW-11		
	Mecânica D	Mecânica F	Mecânica G	Mecânica H
Placa Eletrônica VDCx (a)	1	1	1	1
Espaçador metálico 28 mm (b)	2	3	3	2
Espaçador plástico 28 mm (c)	2	1	1	2
Isolamento para a placa (d)	1	1	1	1
Grampo para cabo fita (e)	1	1	1	1
Tampa plástica para o conector do cabo fita (f)	2	2	2	2
Parafuso M3 ² (g)	2	3	3	2
Cabo fita 160 mm (h)	1	-	-	1
Cabo fita 260 mm (i)	-	1	-	-
Cabo fita 533 mm (j)	-	-	1	1
Etiqueta (k)	2	2	2	2

Notas:



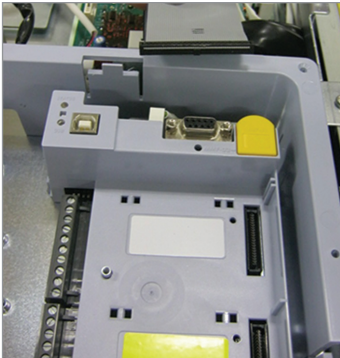
¹ Para informações sobre a mecânica do inversor, verifique a tabela de especificação técnica (tabela 8.1 no manual do usuário do CFW-11 e tabelas B.1 e B.2 no manual do usuário do CFW700 / CFW701).

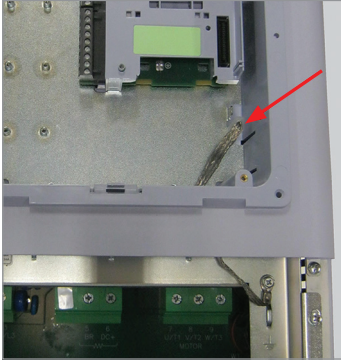

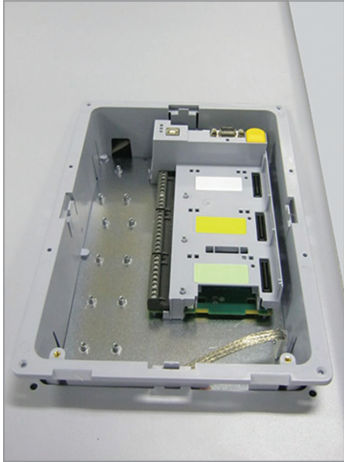
² No caso da substituição do parafuso existente ser necessária.

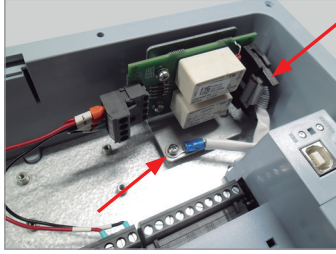
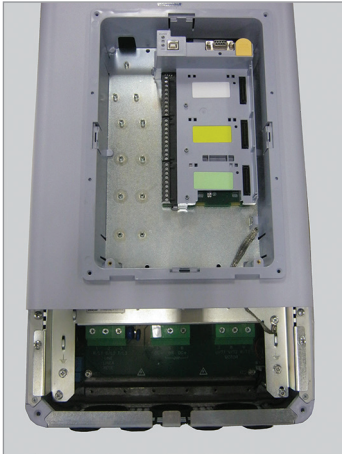


3 PROCEDIMENTOS PARA INSTALAR O KIT NO INVERSOR


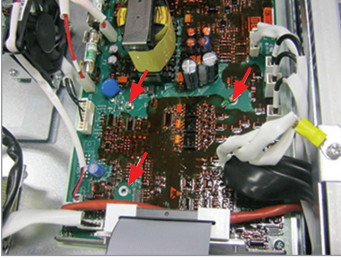
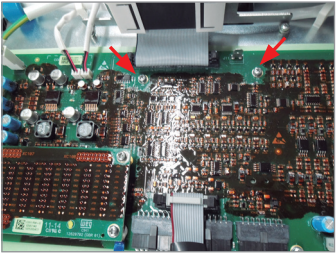
3.1 MECÂNICAS D, F, G E H


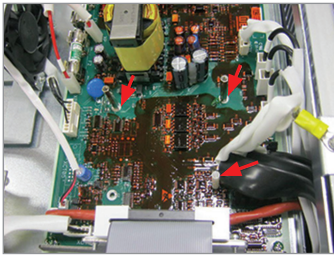
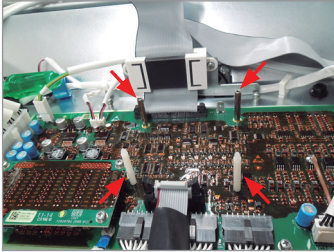
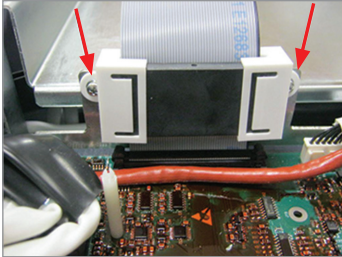
Passo	Ações/Instruções
1	 <p data-bbox="530 743 717 767">Mecânicas D, F, G e H</p> <p data-bbox="561 772 687 796">Remove a HMI.</p>
2	 <p data-bbox="530 1283 717 1307">Mecânicas D, F, G e H</p> <p data-bbox="351 1311 897 1335">Solte os dois parafusos na tampa frontal do controle e os remove.</p>

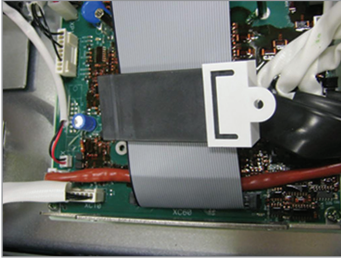

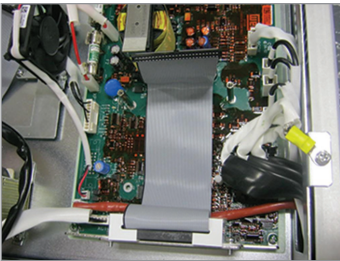

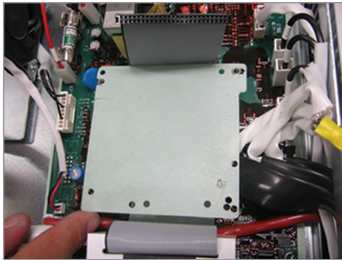
Passo	Ações/Instruções
3	 <p data-bbox="479 469 665 488">Mecânicas D, F, G e H</p> <p data-bbox="232 496 911 515">Remova os dois parafusos nas extremidades da tampa frontal inferior e a remove.</p>
4	 <p data-bbox="482 804 661 823">Somente mecânica H</p> <p data-bbox="255 831 889 850">Remova os dois parafusos nas extremidades da tampa superior e a remove.</p>
5	 <p data-bbox="501 1246 642 1265">Mecânicas F e G</p> <p data-bbox="232 1273 911 1313">Remova a tampa plástica no conector e o cabo fita. Tenha cuidado para não danificar os componentes na placa próxima do conector.</p>

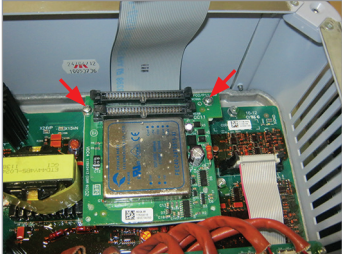
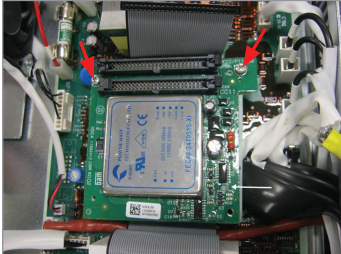


Passo	Ações/Instruções	
6	 <p data-bbox="512 533 736 555">Somente mecânicas D e H</p> <p data-bbox="374 563 874 585">Solte o cabo flexível de aterramento na chapa de blindagem.</p>	
7	 <p data-bbox="314 1078 538 1101">Somente mecânicas D e H</p> <p data-bbox="241 1109 611 1171">Remova o cabo de aterramento de XC98 da placa vertical da placa de controle, a tampa plástica no conector e o cabo fita.</p> <p data-bbox="241 1171 611 1212">Tenha cuidado para não danificar os componentes na placa próxima do conector.</p> <p data-bbox="241 1212 611 1278">Nota: este cabo foi adicionado durante a certificação CE. Alguns acionamentos não possuem este cabo.</p>	 <p data-bbox="710 1078 934 1101">Somente mecânicas F e G</p> <p data-bbox="637 1171 1011 1212">Usando uma chave de fenda, solte o rack de controle, liberando as quatro travas.</p>


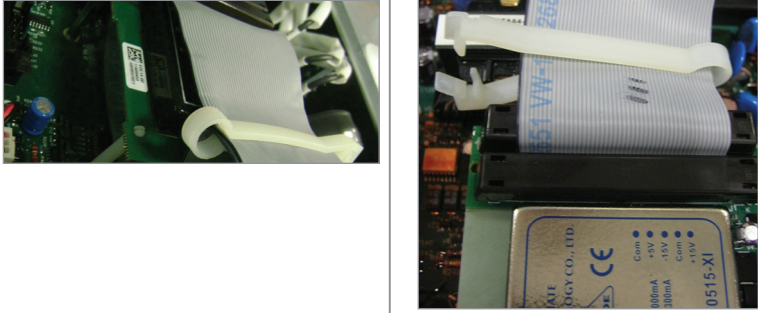
Passo	Ações/Instruções	
8	 <p data-bbox="481 418 660 438">Somente mecânica H</p> <p data-bbox="221 446 924 470">Solte o parafuso e o cabo flat do cartão de parada de segurança conforme indicado.</p>	
9	 <p data-bbox="280 957 464 981">Somente mecânica D</p> <p data-bbox="184 989 560 1085">Solte os dois parafusos na parte superior da tampa frontal superior e então remova os dois parafusos na parte inferior da mesma tampa. Remova a tampa frontal superior.</p>	 <p data-bbox="655 957 879 981">Somente mecânicas F e G</p> <p data-bbox="582 989 957 1093">Solte os dois parafusos na parte superior da tampa frontal superior e então remova os dois parafusos na parte inferior da mesma tampa. Passe o rack de controle através da abertura na tampa frontal superior e remova a tampa.</p>
10	 <p data-bbox="481 1372 660 1396">Somente mecânica H</p> <p data-bbox="274 1404 868 1428">Solte os quatro parafusos das extremidades e remova a tampa central.</p>	

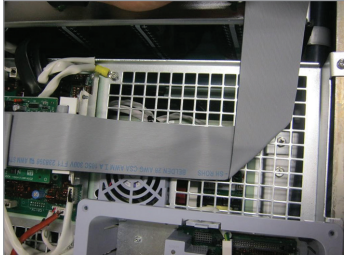
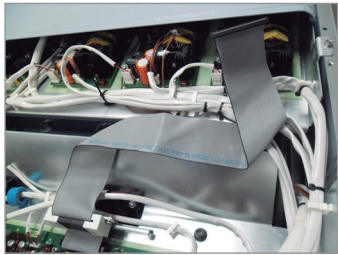

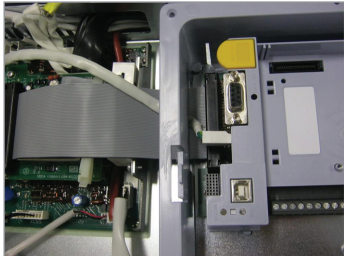
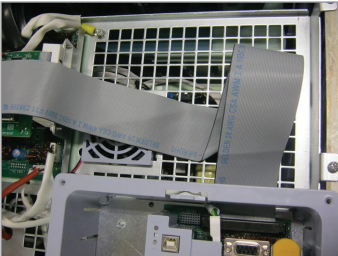
Passo	Ações/Instruções	
11	 <p data-bbox="512 630 734 651">Somente mecânicas F e G</p> <p data-bbox="294 657 956 678">Remova o cabo terra do conector J7 na placa de interface de potência (DFO2x).</p>	
12	 <p data-bbox="314 968 536 989">Somente mecânicas F e G</p> <p data-bbox="252 997 602 1062">Remova os três parafusos de aterramento da placa de interface de potência (DFO2x) conforme indicado.</p> <p data-bbox="255 1064 598 1107">Nota: Alguns inversores não possuem o ponto de aterramentos inferior esquerdo.</p>	 <p data-bbox="732 968 913 989">Somente mecânica H</p> <p data-bbox="647 1018 1001 1085">Remova os dois parafusos de aterramento da placa de interface de potência (IPHx) conforme indicado.</p>

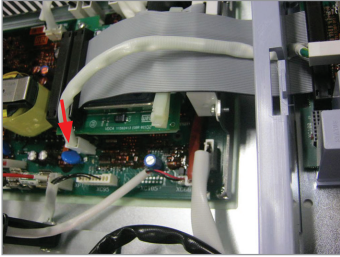
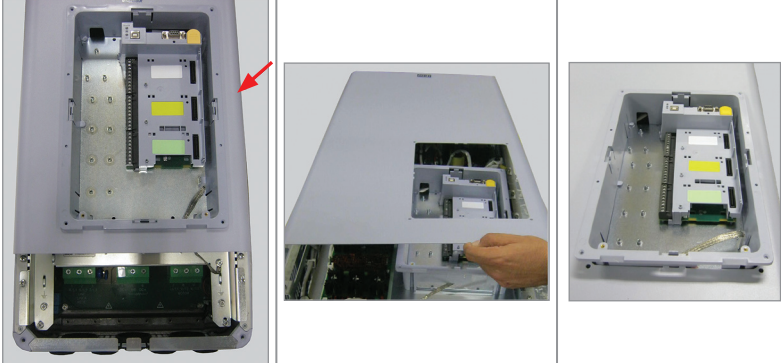
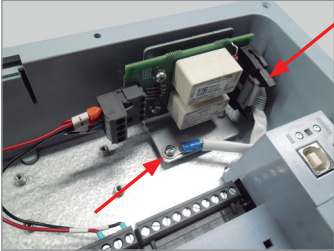
Passo	Ações/Instruções	
13		
	<p>Mecânica D</p> <p>Encaixe o espaçador plástico (c) como indicado. Nota: espaçadores metálicos são montados na fábrica.</p>	<p>Mecânicas F e G</p> <p>Parafuse os espaçadores metálicos (b) onde anteriormente estavam os parafusos de aterramento e encaixe o espaçador plástico (c) como indicado. Nota: alguns inversores não possuem o ponto de aterramento inferior esquerdo; neste caso, monte somente dois espaçadores metálicos.</p>
14		
	<p>Somente mecânica H</p> <p>Parafuse os espaçadores metálicos (b) onde anteriormente estavam os parafusos de aterramento e encaixe os espaçadores plásticos (c) como indicado.</p>	
15		
	<p>Mecânicas F, G e H</p> <p>Remova a ferrite afrouxando os dois parafusos como indicado.</p>	


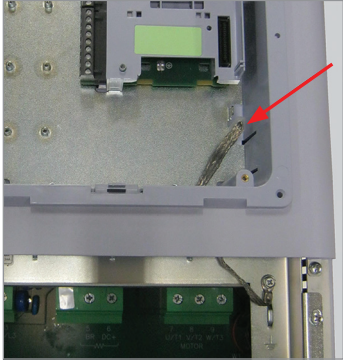
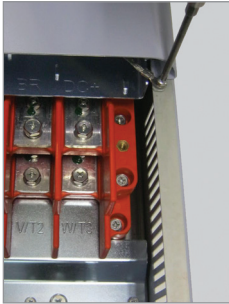
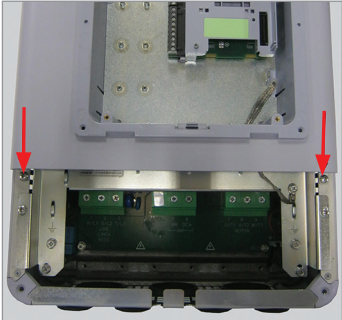

Passo	Ações/Instruções
16	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p style="text-align: center;">Mecânicas F, G e H</p> <p style="text-align: center;">Mecânica F e G:</p> <p>Remove o cabo fita de 160 mm conectado ao conector XC60 da placa de interface de potência (DFO2x) e conecte o cabo fita de 260 mm (i) ao conector XC60. Encaixe as ferrites no cabo fita e aperte os dois parafusos.</p> <p style="text-align: center;">Mecânica H:</p> <p>Remove o cabo fita de 380 mm conectado ao conector XC60 da placa de interface de potência (IPHx) e conecte o cabo fita de 160 mm (i) ao conector XC60. Encaixe as ferrites no cabo fita e aperte os dois parafusos.</p>
17	<div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">Somente mecânicas F e G</p> <p style="text-align: center;">Dobre o cabo fita como indicado.</p>
18	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <p style="text-align: center;">Mecânicas D e H</p> <p style="text-align: center;">Mecânicas F e G</p> </div> <p style="text-align: center;">Posicione e encaixe o isolamento (d) nos espaçadores.</p>

Passo	Ações/Instruções	
19		
	<p>Mecânicas D e H</p> <p>Encaixe a placa VDCx (a) sobre o espaçador plástico e aperte os dois parafusos (g) na placa VDCx nos espaçadores metálicos.</p> <p>Nota: os inversores da mecânica H possuem 2 espaçadores plásticos.</p>	<p>Mecânicas F e G</p> <p>Encaixe a placa VDCx (a) sobre o espaçador plástico e aperte os três parafusos (g) na placa VDCx nos espaçadores metálicos.</p> <p>Nota: se um espaçador metálico não estiver montado, um parafuso não é usado.</p>
20		
	<p>Mecânicas D e H</p> <p>Encaixe o cabo fita no conector XC60A (P11x/IPHx/DFO2x) da placa VDCx e encaixe a tampa plástica (f) neste conector.</p>	<p>Mecânicas F e G</p> <p>Encaixe o cabo fita no conector XC60A (P11x/IPHx/DFO2x) da placa VDCx e encaixe a tampa plástica (f) neste conector.</p>

Passo	Ações/Instruções	
<p>21</p>		
	<p>Mecânica D</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conecte o cabo fita de 160 mm fornecido (h) ao conector XC60 (CC11x) e monte a tampa plástica. - Prenda o grampo, fixando os cabos fita como indicado. <p>Certifique-se de que o cabo fita fique posicionado como na figura.</p>	<p>Mecânica F</p> <p>Cabo fita 160 mm</p>
<p>22</p>		
	<p>Mecânicas F e G</p>	<p>Mecânicas D e H</p> <p>Prenda o grampo (e), fixando os cabos fita como indicado.</p>

Passo	Ações/Instruções	
23		
	Mecânica G	Mecânica H
Dobre o cabo fita como indicado.		
24		
Somente mecânica H		
Monte a tampa central, posicione o cabo flexível de aterramento no ponto de fixação inferior direito da tampa e aperte os quatro parafusos das extremidades.		
25		
	Somente mecânica F	Mecânicas G e H
Encaixe o cabo fita e a tampa plástica no conector.		

Passo	Ações/Instruções
26	 <p data-bbox="514 432 734 453">Somente mecânicas F e G</p> <p data-bbox="258 459 990 480">Encaixe o cabo de aterramento no conector J7 na placa de interface de potência (DFO2x).</p> <p data-bbox="238 483 1010 525">Nota: verifique a conexão do cabo J7-XC98, entre a placa de interface de potência (DFO2x) e a placa de controle (CC11x).</p>
27	 <p data-bbox="314 922 415 943">Mecânica D</p> <p data-bbox="692 922 833 943">Mecânicas F e G</p> <p data-bbox="273 952 458 994">Monte a tampa frontal superior.</p> <p data-bbox="521 952 1003 994">Monte a tampa frontal superior e passe o rack de controle através da abertura na tampa.</p>
28	 <p data-bbox="533 1278 714 1299">Somente mecânica H</p> <p data-bbox="269 1305 978 1347">Conecte o cabo flat e aperte o parafuso do cartão de parada de segurança conforme indicado.</p>

Passo	Ações/Instruções	
29		
Somente mecânicas D e H		
<p>Encaixe o cabo fita, a tampa plástica no conector e cabo de aterramento no conector XC98 da placa vertical da placa de controle.</p>		<p>Monte o cabo flexível de aterramento no ponto mais baixo na chapa de blindagem da placa de controle.</p>
30		
Somente mecânicas F e G		
<p>Posicione o cabo flexível de aterramento no ponto de fixação inferior direito da tampa frontal superior.</p>		
31		
Mecânica D		Mecânicas F, G e H
<p>Aperte os quatro parafusos da tampa frontal superior.</p>		<p>Aperte os quatro parafusos da tampa frontal superior (o cabo flexível de aterramento deve ser preso junto no lado direito como mostrado no passo anterior).</p>

Passo	Ações/Instruções
32	<div data-bbox="454 161 794 419" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="535 427 714 451">Somente mecânica H</p> <p data-bbox="328 456 921 480">Encaixe a tampa superior e aperte os dois parafusos nas extremidades.</p>
33	<div data-bbox="454 496 794 794" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="535 802 714 826">Mecânicas D, F, G e H</p> <p data-bbox="311 831 932 855">Encaixe a tampa inferior e aperte os dois parafusos em suas extremidades.</p>
34	<div data-bbox="454 871 794 1329" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="535 1342 714 1366">Mecânicas D, F, G e H</p> <p data-bbox="266 1370 983 1394">Encaixe a tampa frontal do rack de controle, aperte dos dois parafusos e monte a IHM.</p>

Figura 2: Instruções para montar o kit KVDC nos inversores com mecânicas D, F, G e H

4 ETIQUETA

Coloque as duas etiquetas (K) fornecidas com o produto após instalar o kit no inversor.

Estas etiquetas indicam que o inversor possui o kit KVDC, que não foi fornecido de fábrica.

As etiquetas devem ser colocadas ao lado das etiquetas de identificação do produto: uma perto da etiqueta grande, localizada na lateral do inversor, e a outra perto da etiqueta localizada sob a IHM.



Lateral do inversor



Parte inferior da IHM

Figura 3: Localização sugerida para colocar as etiquetas fornecidas com o kit KVDC

5 INSPEÇÃO APÓS A INSTALAÇÃO

Após a instalação do kit no inversor ser concluída, energize o inversor e veja se o conteúdo do parâmetro P0029 (Configuração de Equipamento de Potência), no bit 10 = 0.

Para uma descrição da operação do inversor com o kit KVDC, consulte o manual do usuário no capítulo para itens opcionais.



WEG Drives & Controls - Automação LTDA.
Jaraguá do Sul - SC - Brazil
Phone 55 (47) 3276-4000 - Fax 55 (47) 3276-4020
São Paulo - SP - Brazil
Phone 55 (11) 5053-2300 - Fax 55 (11) 5052-4212
automacao@weg.net
www.weg.net



12213288

Document: 10001993767 / 02